

## WORLD BANK (BANKU MUNDIÁL)

### Vizaun Jerál kona-ba Organizasaun no Aprosimasaun kona-ba Jéneru

Banku Mundial ne'e instituisaun finanseira ida husi Bretton Woods, ne'ebé halo servisu ho governu sira atu promove dezvoltimentu ekonómiku, hamenus kiak no dezenvolve governasaun demokrátika. Banku Mundial iha programa boot ida iha Timor-Leste. Nia halo servisu besik ho governu, ajénsia sira Nasoins Unidas ninian, *Asian Development Bank* (ne'ebé subsidiáriu ida Banku Mundial ninian) no doador boot sira seluk atu fó apoiu no halo monitorizasaun ba programa dezvoltimentu no governu nia prosesu orsamentál.

Hanesan hakerek iha ninia estratéjia 'Country Assistance Strategy for 2006 to 2008', Banku Mundial nia servisu bazeia ba orientasaun husi kuadru ida ho objetivu tolu: presta servisu sustentável, kria empregu produtivu no hametin governasaun. Banku Mundial konsidera jéneru no juventude hanesan kestaun importante no klaru ('cross-cutting issues') atu hatuur no jeneraliza (mainstream) iha nia programa hotu-hotu. Banku Mundiál identifika ona kestaun fetu no juventude hanesan setór sosiál rua ne'ebé prezisa konsiderasaun espesífika, tanba presau sosiál no ekonómika ne'ebé setór rua ne'e hasoru. No mós tanba Banku Mundiál fiar katak dezvoltimentu ekonómiku no redusaun nível kiak nian bele hetan lalais liu se fetu no mane partisipa hanesan iha prosesu dezvoltimentu.

**Timor-Leste determina tiha ona atu hakat liu problema demográfiku no sosiál oin-oin hodi bele promove igualdade no balansu jéneru nian ... Feto representa prominentemente iha Governu no Parlamentu. Ministru ba Administrasaun Estatal; Ministru ba Planu no Finansas; Ministru Edukasaun no Kultura, Ministru Obras Públikas, no Negósius Estrangeirus no Kooperasaun mesak fetu hotu. Deputadu porsentu ruanulu resin neen (26%) mak fetu, ne'e númeru ida aas liu nasaun barak iha OECD ninian. Hanesan refleksu husi esforsu ne'ebé governu halo atu envolve fetu, fetu barak mak kandidatu ba eleisaun suco liu ba ne'e, ne'ebé lubun ida manaan. Maske nune'e, konseitu kultura ne'ebé maka'as satan fetu sira atu asumi lideransa no partisipa iha desizaun iha uma-kain laran no comunidade.**

Unidade Manejamentu Banku Mundiál nian iha Timor-Leste, *Banku Mundiál nia 'Country Assistance Strategy for Timor-Leste FY 06-08': Harii Kondisaun ba Kresimentu Sustentável no Redusaun Kiak*, Dili, 2005, p.19 (ho atualizasaun hosi Banku Mundiál iha Timor-Leste, 21 Juñu 2007).

Uluk nanain Banku Mundiál buka atu asegura balansu jéneru iha nia projetu sira, buka atu koordena ho ajénsia sira Nasoins Unidas nian no doador sira seluk kona-ba jéneru, no fó subsidiu ki'ik oan balu ba organizasaun fetu sira no ba iniciativa sira ne'ebé iha relasaun ho jéneru. Banku Mundiál halo parte iha Grupu Traballu Nasoins Unidas nian kona-ba Jéneru.

Banku Mundiál iha Timor-Leste laiha membru ida mak dedika servisu tomak ba jéneru. Representante husi Asuntu Esternu mak *Focal Point* jéneru ninian. Nia tenki tau nia tempu porsentu ruanulu (20%) ba jéneru, liu-liu atu asegura jéneru nia dimensaun adekuada iha Banku Mundiál nia projetu sira. Jéneru nia *Focal Point* ne'e iha responsabilidade atu fó hatene ba Banku Mundiál nia membru rejionál no iha sede sentral kestaun sira ne'ebé iha ligasaun ho jéneru.

## **Programa**

### *Country Assistance Strategy (CAS) no Consolidation Support Program (CSP)*

CAS halo avaliasaun ba kondisaun dezvoltimentu iha nasaun ne'ebé Banku Mundiál bazeia no determina área prioritária sira ne'ebé atu hetan apoiu husi Banku Mundiál. CAS ne'e estratéjia ida ne'ebé halo hamutuk ho governu no parseiru sira seluk. Sira mak sei implementa planu estratéjia sira ne'e.

Programa Apoiu ba Konsolidasaun (CSP), ne'ebé substitui Programa Apoiu Tranzisionál (TSP), mak iniciativa ida ho lideransa Banku Mundiál nian atu fó assisténsia ba dezvoltimentu no jestaun efetiva ba governu nia orsamentu sira no atu fó assisténsia ba estrutura governu nian sira atu sai autosuficiente no efetivu. Aleinde parseiru doador CSP nian hafó fundus subvensaun ba governu, sira fó mós konsellu kona-ba formulaun no prioridade ba polítika sira. Aleinde ida ne'e, CSP fó assisténsia ba Governu kona-ba supervizaun ba dezempeñu ekonómiku no sosiál. CSP nia misaun ida halo tiha ona avaliasaun kona-ba dezempeñu no progresu globál ba 'mainstreaming' jéneru nian iha ajénsia governamentál balu ne'ebé konsidera importante atu realiza igualdade jéneru nian iha administrasaun pública: Polísia, Ministériu Justisa, Ministériu Saúde, Ministériu Edukasaun, no GAPI.

Jéneru hatuur no jeneraliza ona iha CAS no CSP nia laran, no Banku Mundiál identifika ona área ne'ebé atu fó atensaun ba: hasa'e fetu nia matríkula iha eskola, hadia fetu nia asesu ba justisa (especialmente kona-ba violénsia ne'ebé bazeia ba jéneru), no asegura fetu asesu di'ak ba servisu saúde. Projetu hotu-hotu tenki iha komponente jéneru ida ne'ebé responde ba CAS no CSP nia prioridade.

### *Trust Fund for East Timor (TFET)*

TFET ne'e fundu finanseiru ida ne'ebé harii atu sustenta ministériu sira-nia dezvoltimentu no projetu rekonstrusaun. Banku Mundiál ho doador boot sira seluk, hanesan ajénsia kona-ba ajuda no dezvoltimentu husi Portugal, Komisaun Europeia, Japaun, Australia, Reinu Unidu, Finlândia, Estados Unidos Amérika, Irlanda, Nova Zelândia no Itália, mak koordena fundu ne'e. Banku Mundiál nia diálogu ho Governu no ajénsia hosi setór prinsipál sira bazeia liuliu ba indikadór CAS kona-ba 'mainstreaming' jéneru nian.

Ezemplu ida kona-ba jeneralizasaun jéneru ninian, ne'ebé Banku Mundiál kaer metin, mak Projetu Negósiu Ki'ik ninia Komité Manjestan ba Merkadu sira (*Market Management Committee*). Merkadu fatin sira hetan reabelitasaun fízika iha Timor-Leste laran, no harii komité manejametu lokál atu asegura merkadu sira nia sustentabilidade. Feto sira iha partisipasaun maka'as iha komité sira-ne'e.

### *Fornesimentu subsídiu ki'ik sira*

Banku Mundiál fó apoiu ho osan ba atividade jéneru ninian, liu husi nia programa kona-ba subsídiu ki'ik oan sira (maske laiha dispozisaun orsamentál ida ba jéneru *per se*). Ezemplu: Iha 2006, Banku Mundiál servisu ho *Norwegian Dutch Trust Fund for Gender Mainstreaming* (GENFUND) no *Timor-Leste Media Development Centre* (TLMDC) hodi hala'o treinamentu ida durante semana sanulu resin neen (16) ba jornalista fetu sira husi rádiu komunitáriu.

## **Kontaktu**

Tel: (670) 332 4649  
Fax: (670) 332 1178  
Website: [www.worldbank.org/tl](http://www.worldbank.org/tl)  
Address: Rua Dos Direitos Humanos, Dili

*Husi: Trembath, Anna no Damian Grenfell, Mapa ba Lala'ok Buka Igualdade Jéneru: Atividade Ajénsia La Governamentál no Internasionál nian iha Timor-Leste, Globalism Institute, RMIT University, Dili, July 2007, ISBN 978-0-646-47770-1, pp. 79-81.*